

注音儿童读物

GUO CAODI DE RIZI
过草地的日子

注音儿童读物

GUO CAODI DE RIZI
过草地的日子

杨天贵等著 赵敬宇画



WENZI GAIGE CHUBANSHE
文字改革出版社

內 容 說 明

这本书选辑了几个当年紅軍过草地的小故事。从这些小故事里我們可以看到紅軍的艰苦生活，不怕困难，同志間的友爱精神，从而使我們了解今天幸福生活来得不容易。

原文选自《星火燎原》第三輯，現由本社稍加修改，用汉语拼音字母注音出版，給学会拼音的小学儿童作课外读物。

GUO CAODI DE RIZI 过 草 地 的 日 子

(注音儿童读物)

楊天貴等著

本社注音

赵敬字画

※ ※ ※

北京市书刊出版业营业许可证出字第00号

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN

文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京朝阳門内前门大街17号

新华书店北京发行所发行 全国新华书店经售

新华印刷厂印刷

统一书号：R11060·1 字数：汉字7千 拼音1,821行时

开本：787×1092 1/28 印张：1.2/14

1961年10月第1版 1961年10月第1次印刷

印数：1—50,000册

定价：0.15元

目 录

四根針	楊天貴(1)
棍 子	李 明(5)
鼓 皮	趙洪進(14)
鈞 魚	邱 阜(20)
烟 袋	戴克林(27)

SI GEN ZHEN
四 根 針

Yang Tiangui
楊 天 貴

Liánzhe xíngjūn jǐ tiān gāng zhùxià, fánzhòngde rènwù yòu
連着 行軍 几天 剛 住下, 繁重的 任务 又
lái la. Shuō shì yào guò cǎodì, yào wǒmen měi ge rén zài
來 啦。說 是 要 過 草地, 要 我們 每個 人 在
èrshí tiān yǐnèi wánchéng liù shuāng cǎoxié (sān shuāng yòng
二十 天 以內 完成 六 雙 草鞋 (三 雙 用
niú pí zuò de), sān shuāng wǎtāo, yí ge yáng pí kǎnjiān, yí
牛 皮 做 的), 三 雙 袜套, 一 個 羊 皮 坎肩, 一
shuāng yáng pí shǒutào hé pí mào'ěrduǒ, bìngqiě hái yào bǎ
雙 羊 皮 手 套 和 皮 帽 耳 朵, 並 且 還 要 把
guòqù fā gěi de yǐjīng cáihǎo de dān jūnyī quánbù féng hǎo.
過 去 發 給 的 已 經 裁 好 的 單 軍 衣 全 部 縫 好。
Zhè kě zāogāo le, méiyǒu zhēn, yòng shénme féng yīfú? Xiàng
這 可 糟 糕 了, 沒 有 針, 用 什 麼 縫 衣 服? 向
qúnzhòng jiè ba, dāngdì de Zāngmín yīnwèi shòule fǎndòngpài
群 眾 借 吧, 當 地 的 藏 民 因 為 受 了 反 動 派
de qipiàn xuānchuán, zǎo pǎode yígān-èrjīng. Quán lián
的 欺 騙 宣 傳, 早 跑 得 一 千 二 淨。全 連
tóngzhì cóng zìjǐde kǒudài lǐ, xiǎo bāofú lǐ fānbīan le, cái
同 志 從 自 己 的 口 袋 里, 小 包 袱 里 翻 遍 了, 才
còule sì gēn zhēn. Zhè sì gēn zhēn jiù chéngle wǒmen zhè yí
湊 了 四 根 針。這 四 根 針 就 成 了 我們 這 一

bǎi duō rén de bǎobèi le. Quán lián néng-bùnéng ànqī wán
百多人的宝贝了。全連能不能按期完
chéng shàngjí jiāo gěi de rènwù, jiù yào kàn wǒmen zěnyàng
成上級交給的任务,就要看我們怎樣
hǎohǎodì fēnpèi, shǐyòng hé àihù zhè sì gēn zhēn le.
好好地分配、使用和爱護这四根針了。

Liánlǐ bǎ sì gēn zhēn fēn gěi sān ge pái, měige pái yì
連里把四根針分給三個排,每個排一
gēn, shèngxià de yì gēn gěi liánbù hé huǒfáng hé yòng. Tóng-
根,剩下的一根給連部和伙房合用。同
shí hái zhuānmén zhāokāile yí cì jūnrén dàhuì, liánzhǎng hé
時還專門召開了一次軍人大會,連長和
zhǐdǎoyuán zài huìshàng zàisān zhǔfù dàjiā, yíding yào hǎohǎo
指導員在會上再三囑咐大家,一定要好好
bǎoguǎn shǐyòng zhè jǐ gēn zhēn, bìngqiě xuānbù: Shuí yàoshì
保管使用這幾根針,並且宣布:誰要是
bǎ zhēn nòngduànle huò shì diū le, jiù yào shòudào yánlì-
把針弄斷了或是丟了,就要受到严厉
de chǔfèn. Qíshí bú yòng liánzhǎng, zhǐdǎoyuán jiǔng, měige
的處分。其實不用連長、指導員講,每個
rén de xīnlǐ yě shì fēicháng qīngchǔ de. Jǐ tiān lái, bùguǎn
人的心里也是非常清楚的。几天來,不管
shuí shǐyòng zhēn, dàjiā zǒngshì hùxiāng tíxǐng: "Qiānwàn yào
誰使用針,大家總是互相提醒:“千萬要
xiǎoxīn na, kě bié nòngduàn le."
小心哪,可別弄斷了。”

Shuōqǐlái yě zhēn jiào rén shēngqì, yuè shì dào kùnnán de
說起來也真叫人生氣,越是到困難的
shíhòu, yuè shì chū shìqíng. Dì-wǔ tiān, wǔbānzhǎng Gāo Wén-
時候,越是出事情。第五天,五班長高文

cái tóngzhì zhèng féngzhe yángpí kǎnjiān, yīnwèi yángpí tài hòu,
才同志正缝着羊皮坎肩，因为羊皮太厚，
yì shǐjìn, kade yíxià, zhēn duàn le. Gāo bānzhǎng jīngjiàole
一使劲，咋的一下，针断了。高班长惊叫了
yì shēng, shǒulǐ nǎzhe bàn jiàn yángpí kǎnjiān, jíde mǎntóu
一声，手里拿着半件羊皮坎肩，急得满头
shì hàn, búzhùdi duòjiǎo shuō: “Zhè kě zěnmē bān?” Tóngzhì
是汗，不住地跺脚说：“这可怎么办？”同志
men kànzhe duànchéng liǎng jié de zhēn, xīnlǐ yě liǎngle bàn
们看着断成两截的针，心里也凉了半
jié. Mǎn wūzi huānlède shēngyīn yíxiàzi biànchéngle yípiàn
截。满屋子欢乐的声音一下子变成了一片
tānqìshēng.
叹气声。

Shǎole yì gēn zhēn, féng yīfú de sùdù gèngjiā mǎn le.
少了一根针，缝衣服的速度更加慢了。
Hòulái liánlǐ xiǎngle yíge bānfǎ: Ràng wǒmen báitiān dào shān-
后来连里想了一个办法：让我们白天到山
shàng qù kǎi sōngmíngzi; wǎnshàng biérén xiūxi, wǒmen yòng
上去砍松明子；晚上别人休息，我们用
nā sān gēn zhēn, diǎnshàng sōngmíngzi, wéi zài yìqǐ kāiyèchē.
那三根针，点上松明子，围在一起开夜车。

Zhè huí dàjiā gèngjiā zhùyì le, liánzhǎng, zhǐdǎoyuán yě
这回大家更加注意了，连长、指导员也
chángcháng dào gè pái lái jiǎnchá, tóngzhìmen yě tèbié xiǎoxīn,
常常到各排来检查，同志们也特别小心，
yóuqí shì féng dào hòu xiē de yángpí, měi féng yì zhēn dōu
尤其是缝到厚些的羊皮，每缝一针都
tíxīn-diàodǎn. Rúguǒ zài yào nòngduàn yì gēn zhēn, nà kě
提心吊胆。如果再要弄断一根针，那可



zhēn chéngle quán lián de zuìrén le.
真 成了 全 连 的 罪 人 了。

Jiù zhèyàng bù fēn báitiān hēiyè, rén xiē zhēn bù xiē dì
就 这样 不分 白天 黑夜, 人 歇 针 不 歇 地
féng ya féng de, quán lián zhōngyú ànshí wánchéngle guò cǎo.
缝 呀 缝 的, 全 连 终于 按时 完成了 过 草
dì de yí xiàng zhòngyào zhǔnbèi gōngzuò.
地 的 一 项 重要 准备 工作。

GUNZI

棍子

Li Ming

李明

Jīngguò liánxù xíngjūn, wǒmen Èrqījiǔ Tuān yóu lúhuā dì-
经过 连续 行军, 我们 二七九团 由 芦花地
qū dào dǎle cǎodì biānyán de Mǎhébā. Yí lái shì bùduì shí fēn
区 到达了 草地 边沿 的 马河坝。一来是 部队 十分
pí láo, èr lái yě xū yào wèi xià yí bù cǎodì xíngjūn zuò hǎo
疲劳, 二来也 需要 为 下 一步 草地 行军 做好
zhǔnbèi, yīn cǐ, jiù zài zhè lǐ zhù le sān tiān.
准备, 因此, 就 在 这里 住了 三天。

Chū fā yǐ qián, shī bù de qí bīng tōng xìn yuán sòng lái le zhǔn-
出发 以前, 师部的 骑兵 通信员 送来了 准
bèi xíngjūn de mìng lìng, mìng lìng zhōng yǒu zhè yàng yì tiáo yāo-
备 行军的 命令, 命令 中 有 这样 一条 要
qiú: Měi ge rén zhǔnbèi yì gēn cháng gùn zi. Tóng zhì men dāng
求: 每个 人 准备 一根 长 棍子。同志 们 当
rán dōu zhào mìng lìng zhí xíng le.
然 都 照 命令 执行了。

Dì sì tiān yì qīng zǎo, tiān hái bù dà liàng, bù duì jiù jí-
第四天 一清早, 天 还 不 大 亮, 部队 就 集
hé zhǔnbèi chū fā. Duì wǔ lǐ shù lì zhe yí pái pái de gùn zi, xiàng
合 准备 出发。队伍 里 竖立着 一排排的 棍子, 像
yí piàn gāng zāi hǎo hái méi yǒu zhǎng zhī yè de xiǎo shù lín. Gè
一片 刚 栽好 还 没有 长 枝叶 的 小 树林。各



lián de lāladuì zhèng zài rèlièdì lāhǎn chàngē, tuánzhǎng
連的啦啦隊正在熱烈地拉喊唱歌，團長
Zhōu Dàochéng tóngzhì lái dào duìwǔ qiánmiàn, tèdì bǎ wǒmen
周道成同志來到隊伍前面，特地把我們
měi ge rén zhǔnbèi de gùnzi jiǎnchá le yí fān.
每個人準備的棍子檢查了一番。

Zhèxiē gùnzi de yòngchù, suīrán zài shī de xíngjūn mìnglìng
這些棍子的用處，雖然在師的行軍命令
hé tuán shǒuzhǎng de jiǎnghuà zhōng dōu shuōmíng le, dànshì
和團首長的講話中都說明了，但是
bìng méiyǒu yǐnqǐ dàjiā zúgòude zhòngshì. Yīnwèi qiánmiàn lù-
並沒有引起大家足夠的重視。因為前面路
shàng de kùnnán hé cǎodì de zìrán tèdiǎn, shuí yě bù mōdǐ.
上的困難和草地的自然特點，誰也不摸底。

Er yǒuguān zhè fāngmiàn de zhǒngzhǒng jièshào, tīngqǐlái hǎo
而 有 关 这 方 面 的 种 种 介 绍, 听 起 来 好
xiàng hěn shénqí, shǐ rén hěn nán xiāngxìn. Yīncǐ zài dì-yī tiān
像 很 神 奇, 使 人 很 难 相 信. 因 此 在 第 一 天
xíngjūn zhōng, gùnzi jiù sǔnhuàile bù shǎo. Pá Qiónglái Shān-
行 军 中, 棍 子 就 损 坏 了 不 少. 爬 邛 崃 山
mài de dà shān shí, shēntǐ ruò de tóngzhì, yǒude bǎ cháng gùn-
脉 的 大 山 时, 身 体 弱 的 同 志, 有 的 把 长 棍
zi nòngduǎn, dāngle guǎizhàng, yǒude dāngzuò biǎndàn tiāo dōng-
子 弄 短 当 了 拐 杖, 有 的 当 作 扁 担 挑 东
xi. Hái yǒude yīnwèi bēile bùqiāng, xínglǐ, gānliáng, juéde
西. 还 有 的 因 为 背 了 步 枪、行 李、干 粮, 觉 得
zài dài zhèyàng chángde gùnzi, shízài shì ge léizhūi, gāncuī
再 带 这 样 长 的 棍 子, 实 在 是 个 累 赘, 干 脆
bǎ tā rēng le.
把 它 扔 了。

Wǒmen dì-yī yǎn kàndào de cǎodì de qíngjǐng, shì jiào
我 们 第 一 眼 看 到 的 草 地 的 情 景, 是 叫
rén hěn nán wàngjì de. Páshāngle yí zuò dà shān, yípiàn lǜmáng-
人 很 难 忘 记 的. 爬 上 了 一 座 大 山, 一 片 绿 茫
mángde wàngbúdào biān de cǎoyuán chūxiàn zài miànqián. Yǒude
茫 的 望 不 到 边 的 草 原 出 现 在 面 前. 有 的
zhànshì xìngfènde jiàoqǐlái: "Dào píngdì la! Dào píngdì la!"
战 士 兴 奋 得 叫 起 来: "到 平 地 啦! 到 平 地 啦!"
Yǒude hái shuō: "Shānshàng hái yǒu zhèyàng dàde píngyuán,
有 的 还 说: "山 上 还 有 这 样 大 的 平 原,
duo hǎo a, zhèlǐ yíding yǒu rénjiā, hái xǔ chū dànmǐ ne!"
多 好 啊, 这 里 一 定 有 人 家, 还 许 出 大 米 呢!"
Kěshì nǎlǐ zhīdào, zhèng shì zhè piàn biǎomiàn shàng kàn lái shì
可 是 哪 里 知 道, 正 是 这 片 表 面 上 看 来 是

kāikuò měilì de lǜ cǎoyuǎn, shǐ wǒmen pèngdào le xǔduō xiǎng
开闊美丽的綠草原，使我們碰到了許多想
bú dào de kùnnán! Zhèlǐ bù jǐn méiyǒu rénjiā, bù zhǎng zhuāng-
不到的困难！这里不仅沒有人家，不长庄
jià, érqiě lián niǎo shòu yě hěn shǎo kànjiàn.
稼，而且連鳥獸也很少看見。

Nà tiān shàngwǔ tiānqì hái hěn hǎo, xiǎngbú dào yí dào
那天上午天氣還很好，想不到一到
zhōngwǔ, tūrán xiàqǐ le bàoyǔ, wēndù tūrán xiàjiàng, zhànshì-
中午，突然下起了暴雨，溫度突然下降，戰士
men de yīfú bāibāo quán bèi dǎshī le, bìngqiě zài wānqū de
們的衣服背包全被打湿了，並且在彎曲的
shuǐ liúde hěn jíde xiǎo hé lǐ, lái huí qù le sānshí duō cì.
水流得很急的小河里，來回趟了三十多次。
Hé suīrán bú dà, shuǐ què hěn shēn, liùyuètiān yě xiàng Dōng-
河雖然不大，水卻很深，六月天也像冬
tiān yíyàng lěng. Yǒuxiē shēntǐ bù hǎo de tóngzhì jiù dòngbīng
天一樣冷。有些身體不好的同志就凍病
le, yǒude shènzhì xīshēng le.
了，有的甚至犧牲了。

Bàoyǔ guòhòu, tàiyáng yòu mǎnmǎn lòuchū le tóu. Tiān hái
暴雨過後，太陽又慢慢露出了頭。天還
bù hēi, tuánbù jiù fāchū sùyíng de mìnglìng. Zhè shì dì-yī cì
不黑，團部就發出宿營的命令。這是第一次
zài cǎodì shàng lùyíng, tuán shǒuzhǎng qīnzì gěi gè yíng huà-
在草地上露營，團首長親自給各營划
fēnle lùyíng dìdiǎn, yòu pài cānmóu chuāndá mìnglìng: Yào bùduì
分了露營地點，又派參謀傳達命令：要部隊
gǎnkuài xuǎnzé dìshì gāo, bù róngyì jìnshuǐ de dìfāng, yòng zì
趕快選擇地勢高，不容易浸水的地方，用自

jǐ de bèidān hé dài lái de gùnzi dā hǎo zhāng péng, yòng lái fáng
己的被单和带来的棍子搭好帐篷，用来防
yù dà yǔ hé bīng báo. Zhè yí xià, kě bǎ rēng gùnzi de rén
御大雨和冰雹。这一下，可把扔棍子的人
nán zhù le. Yòng shén me lái dā zhāng péng ne? Sì miàn dōu shì
难住了。用什么来搭帐篷呢？四面都是
guāng tū tū de, méi yǒu yí kē shù. Jiā shàng méi yǒu dā zhāng
光秃秃的，没有一棵树。加上没有搭帐
péng de jīng yàn, qī cháng bā duǎn de bèidān zěn me néng lián dào
篷的经验，七长八短的被单怎么能连到
yì qǐ ne? Yīn cǐ, zhè tiān yǒu bù shǎo rén dōu méi yǒu zhāng
一起呢？因此，这天有不少人都没有帐
péng, zài dà yǔ hé bīng báo xià kù guò le yí yè, yī fú hé
篷，在大雨和冰雹下熬过了一夜，衣服和
dōng xī quán shī tòu le.
东西全湿透了。

Yí tiān tiān guò qù le, wǒ men de yī fú bèi yǔ dǎ shī le kào
一天天过去了，我们的衣服被雨打湿了靠
tǐ wēn nuǎn gān, nuǎn gān le yòu bèi dǎ shī. Bù duì shǒu zhǎng hé
体温暖干，暖干了又被打湿。部队首长和
dǎng zhī bù dòng yuán dà jiā xiǎng jìn yí qiè bàn fǎ kè fú kùn nán,
党支部动员大家想尽一切办法克服困难，
bǎo zhèng shèng lì dì zǒu chū cǎo dì. Zhàn shì men yě cóng jiān kǔ
保证胜利地走出草地。战士们也从艰苦
shēng huó zhōng qīn shēn tǐ yàn dào gùnzi de yòng chù, yú shì gùn
生活中亲身体验到棍子的用处，于是棍
zi yí tiān tiān duō qǐ lái, ér qiě bèi qiǎo miào dì lì yòng zhe.
子一天天多起来，而且被巧妙地利用着。

Gùnzi, wǒ men yòng tā dā zhāng péng. Gè bān gēn jù suǒ
棍子，我们用它搭帐篷。各班根据所

yǒu gùnzi de chángduǎn, bèidān de dàxiǎo, gùdìng yǐ sān-wǔ
有棍子的长短，被单的大小，固定以三五
ge rén wéi yì xiǎozǔ. Yí dào sùyingdì, jiù hěn kuàidì dāhǎo
个人为一小组。一到宿营地，就很快地搭好
zhāngpéng, wāhǎo pāishuǐgōu, ránhòu gǎo xiē cǎo pūhǎo dìpù.
一帐篷，挖好排水沟，然后搞些草铺好地铺。

Duìyú zhāngpéng, wǒmen chuàngzǎole gèshì-gèyàngde dāfǎ:
对于帐篷，我们创造了各式各样的搭法：

Yǒu yòng sān gēn gùnzi, yíge bèidān dāchéng sānjiǎoxíng de;
有用三根棍子，一个被单搭成三角形的；

yǒu yòng sì gēn gùnzi zuò jiàzi, yì gēn zuò liáng, zài yòng
有用四根棍子作架子，一根作梁，再用

yíge dà bèidān dāchéng chángléngxíng de; yě yǒude bǎ yì gēn
一个大被单搭成长棱形的；也有的把一根

gùnzi zhí mái zài tǔlǐ, yòng lìng yì gēn zuò héngjià, bǎ bèi-
棍子直埋在土里，用另一根作横架，把被

dān yìbiān jì zài shàngmiàn, lìng yìbiān jì zài cǎocóng shàng,
单一边系在上面，另一边系在草丛上，

zhè jiào tiáoxíng zhāngpéng. Wèile bǎ zhāngpéng dāde dà xiē
这叫条形帐篷。为了把帐篷搭得大些

hǎo xiē, tóngzhìmen dōu náchū zìjǐ zuì dà zuì hǎo de bèidān,
好些，同志们都拿出自己最大最好的被单，

shènzhì yǒu rén bǎ jiǎohuò dírén de huā bèidān, xiàn tǎnzi, yě
甚至有人把缴获敌人的花被单、线毯子，也

náchūlái le. Měi cì sùying yǐhòu, zhǐ jiàn wǔyán-liùsè gèshì-
拿出来了。每次宿营以后，只见五颜六色各式

gèyàng de zhāngpéng, diǎnzhuāzhe lǜsè de cǎodì, yuǎnyuǎn
各样的帐篷，点缀着绿色的草地，远远

wàngqu, xiàng yípiàn shèngkāi de yěhuā.
望去，像一片盛开的野花。

Gùnzi, yě bèi yòng lái zuò yǔǎn. Xiàtiān de cǎodì, yǒu
棍子，也被用来作雨伞。夏天的草地，有
yún jiù yǒu yǔ, dāngshí chú le jí shǎoshù tóngzhì yǒu dòulǐ, dà-
云就有雨，当时除了极少数同志有斗笠，大
bùfèn tóngzhì méiyǒu yǔjù. Wèile fáng yǔ, wǒmen yòng liǎng
部份同志没有雨具。为了防雨，我们用两
gēn xiǎo shùzhī zāchéng ge shízi, bāng zài yī gēn gùnzi shàng,
根小树枝扎成个十字，绑在一根棍子上，
zài yòng yī kuài fāng bāofú pí jì zài shízi shàng, zhè jiù
再用一块方包袱皮系在十字上，这就
chéng le yī bǎ “yǔǎn”.
成了一把“雨伞”。

Gùnzi, yòu shì bāngzhù wǒmen zǒulù de guǎizhàng. Cǎodì
棍子，又是帮助我们走路的拐杖。草地
shàng, yǒuxiē shuǐgōu, shuǐtán bèi lǜcǎo gāizhe, kànqǐlái hěn
上，有些水沟、水潭被绿草盖着，看起来很
zhǎi, hǎoxiàng yī dà bù jiù kěyǐ kuàguòqù; qíshí què hěn
窄，好像一大步就可以跨过去；其实却很
kuān, shuǐ yě hěn shēn, yī diào jìnqù jiù huì bèi yānmò. Zhè
宽，水也很深，一掉进去就会被淹没。这
shíhòu, gùnzi jiù kěyǐ yòng lái shìtān dàolù de xūshí hé shuǐ
时候，棍子就可以用来试探道路的虚实和水
de shēnqiǎn, zhèyàng, jì bìmiǎn le wēixiǎn, yě jiǎnshǎo le pílóu.
的深浅，这样，既避免了危险，也减少了疲劳。

Cǎodì shàng, dào chù dōu yǒu xiàng xiāngpí yíyàng de ní
草地上，到处都有像橡皮一样的泥
zhǎodì, xíngjūn de shíhòu yī bù xiǎoxīn, rén jiù xiàn jìn làn ní
沼地，行军的时候一不小心，人就陷进烂泥
lǐ, yuè xiàn yuè shēn, bá bu chū jiǎo lái. Rúguǒ bié rén yòng
里，越陷越深，拔不出脚来。如果别人用



shǒu qù lā, jiù huì zāodào tóngyàngde zāinàn. Zěnmē bān ne?
手去拉, 就会遭到同样的灾难。怎么办呢?
Zhǐyǒu zhàn zài bǐjiǎo jiēshíde dìfāng, yuǎnyuǎndì bǎ gùnzi dì
只有站在比较结实的地方, 远远地把棍子递
gěi xiàn zài làn ní lǐ de tóngzhì, rán hòu dàjiā yìqǐ shǐjìn
给陷在烂泥里的同志, 然后大家一齐使劲
bǎ tā lāchūlái. Zài zhèzhǒng shíhòu, gùnzi jiǎnzhí chéngle
把他拉出来。在这种时候, 棍子简直成了
wǒmende jiùshēngquān le.
我們的救生圈了。

Hòulái, zài wǒmen xíngjūn shēnghuó zhōng, gùnzi chéngle
后来, 在我們行軍生活中, 棍子成了
bù kě quēshǎo de dōngxī, zhè shíhòu, zài yě méiyǒu rén rēng-
不可缺少的东西, 这时候, 再也没有人扔
diào tā le. Yíjīng rēngdiào de bǔchōng qǐlái le, nòngduǎnle de
掉它了。已经扔掉的补充起来了, 弄短了的

yě huàrchéng chángde le, yǒuxiē bānlǐ hái zhīdìng zhuānrén
也 换成 长的 了, 有些 班里 还 指定 专人
bǎoguǎn dā zhāngpéng de gùnzi. Dàbùfēn tóngzhì dōu zìjǐ zuò-
保管 搭 帐篷 的 棍子。大部分 同志 都 自己 做
le "yǔsǎn", chā zài bēibāo shàng, xiàyǔ de shíhòu dǎng yǔ,
了 "雨伞", 插在 背包 上, 下雨 的 时候 挡 雨,
bú xiàyǔ jiù zhē tàiyáng. Zhìyú guǎizhàng, gèng shì bèi dàjiā
不下雨 就 遮 太阳。至于 拐杖, 更是 被 大家
dàngzuò bǎobèi, yǒuxiē tóngzhì yìzhí dài dào Shǎnběi hái bú
当作 宝贝, 有些 同志 一直 带 到 陕北 还 不
yuàn diū. Yīnwèi tā céngjīng hé wǒmen zǒuguòle jiān-
愿 丢。 因为 它 曾经 和 我们 走过了 艰
kǔde lùchéng, céngjīng bāngzhù wǒmen zhànshèngle wúshù kùnn-
苦 的 路程, 曾经 帮助 我们 战胜 了 无数 困
nán; jiù hǎoxiàng yíge gòng huānnān de lǎo zhānyǒu, díquè
难; 就 好像 一个 共 患难 的 老 战友, 的确
yǒudiǎn nánshě-nánfēn ne!
有点 难舍难分 呢!

GUPI
鼓皮

Zhao Hongjin
赵 洪进

Yǒu yí tiān, zài xíngjūn de lùshàng, bùduì tíng zài yí
有一天, 在 行军 的 路上, 部队 停 在 一
zuò shānshénmiào pángbiān xiūxi. Wǒ zhǎole ge yīnliáng dì
座 山神庙 旁边 休息。我 找了 个 阴凉 地